

Instrukcja obsługi elektrozaworów serii 2K

User manual for electrovalve series 2K

Informacje ogólne / General information

Elektrozawory serii 2K są uniwersalnymi elektrozaworami pośredniego działania wymagającymi różnicy ciśnień między wejściem, a wyjściem. Elektrozawory posiadają membrany z materiału NBR (od -10 do 90 °C) które zastosować można do szerokiej gamy czynników. Dzięki prostej konstrukcji elektrozawor jest bezawaryjny i trwały, a serwis szybki i prosty.

Solenoid valves series 2K are universal solenoid valves, requiring differential pressure between the input and the output. Electrovalve have diaphragm made from NBR material (from -10 to 90 °C), which can be used to a wide range of factors. Thanks to its simple construction, the solenoid valve is trouble-free and durable, and the service is quick and easy.

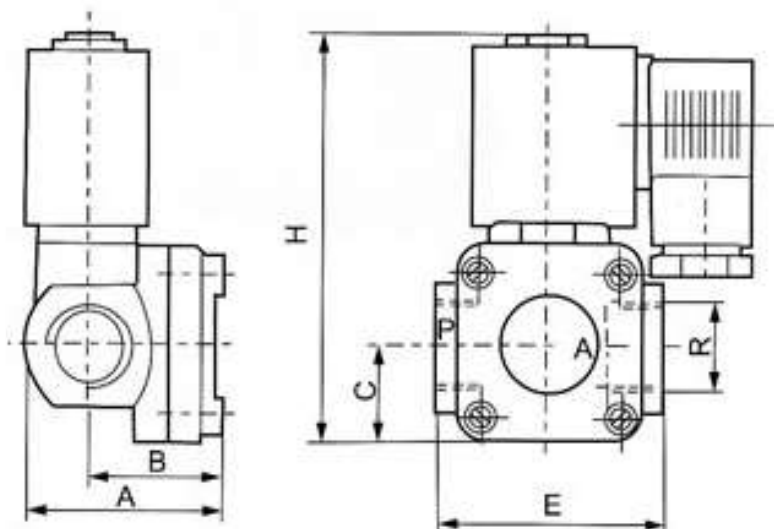
Parametry techniczne / Technical parameters

Model	Materiał membrany Diaphragm material	Przepust Orifice	Przepływ KV Flow KV	Gwint Thread	Ciśnienie pracy Working pressure	Moc cewki Coil power		Napięcie cewki Coil voltage		Materiał korpusu Body material
						DC [W]	AC [VA]	DC	AC	
2K NC - normalnie zamknięty/normaly close										
2K15	N *	12	1,7	1/2	0,7-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K25	N *	25	5,35	1	0,7-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K40	N *	40	25	1 1/2	0,7-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K50	N *	50	43	2	0,7-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K NO - normalnie otwarte/normaly open										
2K15NO	N *	12	1,7	1/2	1-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K25NO	N *	25	5,35	1	1-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K40NO	N *	40	25	1 1/2	1-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass
2K50NO	N *	50	43	2	1-16	15	18	12, 24	24, 230	Mosiądz/Brass

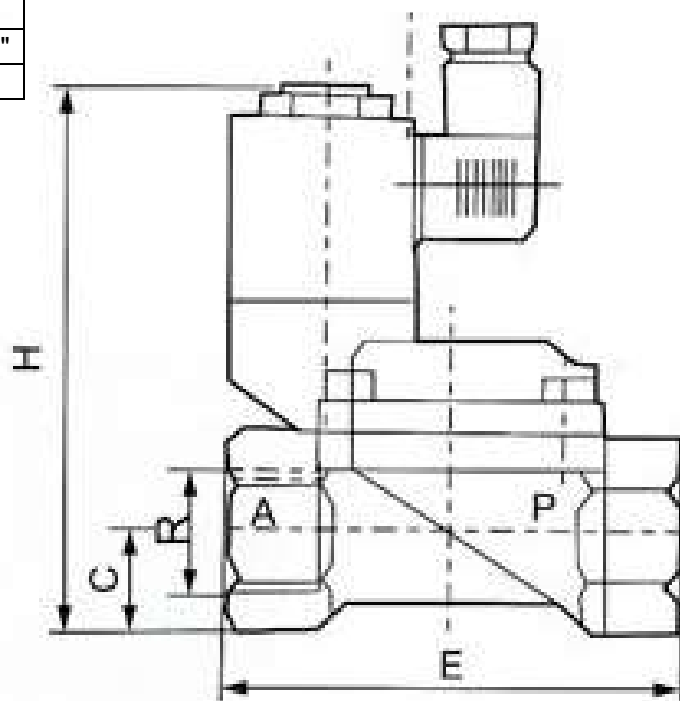
* N - NBR od -10 do 90 °C - woda, powietrze, gaz, lekkie oleje / water, air, gas, light oil

Wymiary / Dimensions

Model	A	B	C	E	H	R
2K15	47	33,5	22	55	101	G 1/2"
2K25	66	45,5	30	91	118	G 1"
2K40	92,5	47	33,5	132	145	G 1 1/2"
2K50	112	55	39,5	160	164,5	G 2"
2K15NO	47	33,5	22	55	113	G 1/2"
2K25NO	66	45,5	30	91	130	G 1"
2K40NO	92,5	47	33,5	132	157	G 1 1/2"
2K50NO	112	55	39,5	160	176	G 2"



Rys. 1. Wymiary elektrozaworów 2K15, 2K25, 2K15NO, 2K25NO
Fig. 1. Dimensions of solenoid valve 2K15, 2K25, 2K15NO, 2K25NO



Rys. 2. Wymiary elektrozaworów 2K40, 2K50, 2K40NO, 2K50NO
Fig. 2. Dimensions of solenoid valve 2K40, 2K50, 2K40NO, 2K50NO

Schemat połączeń elektrycznych / Electrical connection

1. Odkręć i wyjmij śrubę po czym zdejmij wtyk z cewki.

Unscrew and remove the screw from the plastic housing and unplug from the coil.

2. Użyj małego płaskiego wkrętaka lub zdemontowanej śruby do wysunięcia złącza wtykowego z plastikowej obudowy.

Use the removed screw to push the terminal block out of the plastic housing.

3. Złącze wtykowe posiada trzy miejsca do podłączenia przewodów elektrycznych oznaczone symbolami "1", "2" i uziemienia " ".

Terminal block have three places to connect electrical wire with symbols

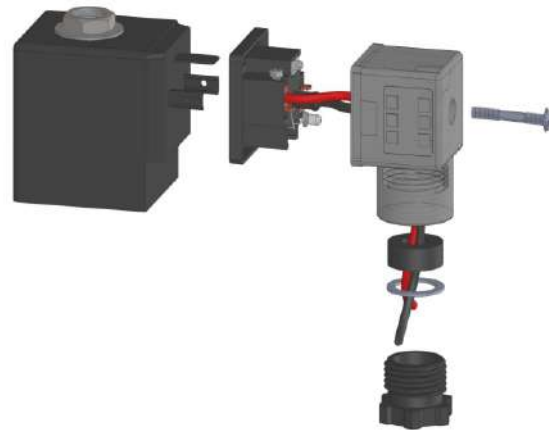
"1", "2" and ground " ".

- dla cewki DC do "1" podłącz przewód plusowy „+”, a do "2" podłącz przewód minusowy "-"

for DC coil, connect to "1" your positive „+” wire and to "2" your negative "-" wire.

- dla cewki AC do "1" podłącz przewód **fazowy**, do "2" podłącz przewód **neutralny**, a do " " podłącz przewód **zerowy**.

for AC coil to "1" connect **phase** wire, to "2" connect **neutral** lead, and to " " **ground** wire.



Rys. 3. Podłączenie elektryczne cewki
Fig. 3. Electrical connection of coil

Montaż i sposób działania / Installation and operation

1. Dokonaj podłączenia do wejścia i wyjścia z elektrozaworu zgodnie z kierunkiem przepływu zaznaczonym na korpusie (patrz rys 4). Połączenia należy odpowiednio uszczelnić.

Connect the inlet and outlet to the valve ports according to the flow direction arrow marked on valve body (see fig. 4). Joints should be sealed accordingly.

2. Załóż i przykręć cewkę do korpusu elektrozaworu. **Uwaga!!! Napięcie zasilania cewki musi być zgodne z napięciem jej pracy i nie należy podawać go na cewkę jeśli jest ona zdjęta z elektrozaworu. Może spowodować to uszkodzenie/spalenie cewki, a w skrajnych przypadkach spowodować pożar.**

Put and screw the coil on to the armature tube of the valve. **Attention!!! Do not energize the coil without installing it onto the valve or connect the coil to a different voltage than specified. This will burn the coil and could create fire hazards.**

3. Elektrozawory wyposażone są w cewkę przeznaczoną do pracy ciągłej. Parametry danej cewki znaleźć można na naklejce znajdującej się na jej obudowie. Przy długotrwałej pracy cewka może się nagrzać nawet do 90°C - jest to normalne. W celu ograniczenia nagrzewania się cewki oraz zużycia prądu można zastosować ekonomizer.

Standard valves are supplied with continuous duty coils. Parameters of coil you can find on sticker on the coil body. The coil temperature may rise significantly (up to 90°C) if energized for extended periods - this is normal. To limit coil heating and power consumption the power save device can be used.

Normalnie zamknięty / Normally close



2K15, 2K25

2K40, 2K50

Kierunek przepływu
Flow direction

Normalnie otwarty / Normally open



2K15NO, 2K25NO

2K40NO, 2K50NO

Rys. 4. Kierunek przepływu / Fig. 4. Flow direction

Zestaw zawiera / Set contains

- zawór / valve
- cewkę z wtykiem DIN i diodą LED / coil with DIN plug and LED
- instrukcje / instruction